

五指山黎苗童声合唱团献唱中法建交60周年

18个孩子 7首歌 从五指山唱到塞纳河

2024年是中法两国建立外交关系60周年,同时也是中法文化旅游年。五指山黎苗童声合唱团作为重要嘉宾受邀参加CGTN中法建交60周年特别活动。他们准备了7首歌曲,5月4日至8日,在法国的舞台,用歌声传递中法友谊,把海南唱给世界。

法国当地时间5月6日晚,五指山黎苗童声合唱团与巴黎宝丽声童声合唱团及高水平的巴黎风雅亚欧音乐交流协会、巴黎“和·韵”中法合唱团同台献艺。

“中法友谊之声——庆中法建交60周年音乐会”,这是一场约定已久的跨国合唱,在巴黎20区政府演出厅举行,中法双方有300多名社会人士出席了这场活动。

□南国都市报记者 余育桑 文/图



法国当地时间5月6日晚,五指山黎苗童声合唱团与法国合唱团同台献艺。(通讯员 曾若馨 摄)

18个孩子首次出国演出 用法语把五指山唱给法兰西

4月26日下午,天空被晚霞染成绚丽的色彩,金色的阳光覆盖整个山峦。此时,水满中心学校已经放学,音乐教室里传来歌声,五指山黎苗童声合唱团的成员们正在紧张排练。

“身体放松,嘴巴要张开,用腹部的力量提高音量。”“男生的声音再大一点。”海南省管弦乐学会会长、五指山黎苗童声合唱团团长刘昱跟着音乐的节奏扬起双手指挥,双眼认真观察每一个孩子的表情有没有到位,双耳听孩子们的歌声。

合唱团反复多次练习用法语演唱《把五指山唱给法兰西》,让歌词和旋律熟记于心,同时还用黎族唱腔演唱《茉莉花》。

法语对于孩子们来说属于零基础,要如何在短时间内唱好法语歌曲呢?刘昱说,音乐可以直抵心灵深处,为了能让孩子们在短时间内记住法语歌词,他们给每一个法语歌词备注汉字和拼音,通过中文的音译来拼读,反复练习,强化记忆。为了孩子们唱法语歌更加流利,他们还专门请了一位法语老师帮忙矫正发音。

据水满中心学校老师陈慧介绍,此次参加演出的18名孩子,是学校通过综合考量唱歌技巧、音乐素养和舞台表现力等多个方面选拔出来的,年龄最大的12岁,最小的仅7岁,这是他们首次在国内外的舞台参加演出。这些孩子除了要兼顾课堂学习外,在每天16时30分下午放学后,还要到音乐教室排练到18时。每天反复排练,确保孩子们保持良好状态。

“我喜欢唱歌,在合唱团还可以和老师学到很多唱歌的技巧,一点也不累。”合唱团成员王茹涵说,唱歌能让她感到开心,即使周末也要排练,她也乐在其中。

把黎族苗族文化带向世界

“雪山下的炉火,与雨林里的阳光,是同样的耀眼明亮。波尔多的精酿,与五指山的茶汤,是彼此欣赏的香……”法国当地时间5月4日上午,五指山黎苗童声合唱团抵达法国后,首次在巴黎13号音乐厅剧场用中、法双语演唱《把五指山唱给法兰西》,孩子们灿烂的笑脸和甜美的歌声深深打动了在场的观众。

演出结束后,合唱团成员王萧茹仍有些紧张,她说,“除了牛角包很好吃以外,演出时特别紧张。”这是她第一次看见台下有那么多人听他们合唱,担心自己唱不好



4月26日,刘昱指导五指山黎苗童声合唱团排练。

影响其他同学的发挥。然而,现场的观众对于孩子们的演唱表现赞不绝口。

合唱团成员们默契和声,每个节奏都紧密配合,歌声婉转悠扬,甜美而温暖,深深打动了在场的观众。

观众Gwendoline Scotto连连赞叹,小朋友们表现得非常好,他们的歌声非常动听,通过他们歌声里描绘的五指山,已经让他开始向往五指山了,想到海南转转,到中国看一看。

法国当地时间5月5日,五指山黎苗童声合唱团与代表团的成员们前往卢浮宫、埃菲尔铁塔、凯旋门等著名的景点,展示黎族苗族民族服饰、民族乐器、民歌等民族文化,吸引了众多外国友人的目光。

海南省五指山市文化交流代表团的工作人员介绍,孩子们此次赴法不仅带了独特的民族文化去法国,还带了熊猫和坡鹿的玩偶、纪念徽章等具有中国标志和海南标志的小礼物,赠予法国巴黎宝丽声童声合唱团的小朋友,见证此次中法文化交流的友谊。

为什么选这7首歌?

“Bonjour Paris, Bonjour France, 雪山下的炉火,与雨林里的阳光,同样的耀眼

种艺术形式。《我和你》展现了奥林匹克运动会的和平友谊精神,以及不同文化之间的交流与融合,也寓意巴黎奥运会即将到来。《但愿人长久》承载了深厚的文化内涵,不仅是苏轼词作的经典之作,更是中国传统文化中“团圆”“和谐”“美好”等价值观的体现。歌曲《我的名字是伊莲娜》传递了法国浪漫情感和美好生活的真谛,是一首法国的经典歌曲。同时,在演唱歌曲中也准备了具有五指山地区民族特色的民歌《久久不见久久见》,让法国人民感受五指山的民族文化和魅力。

巴黎宝丽声童声合唱团团长伊丽沙白表示,音乐如同无界的桥梁,能够跨越文化的鸿沟,直抵人们的心灵深处。两国之间的友谊也将越来越深厚,和平与友好的种子将在孩子们的心中生根发芽。

舞台越来越大 孩子们的收获越来越多

2023年,在博鳌亚洲论坛的舞台上,五指山黎苗童声合唱团以其纯真动人的歌声,将《久久不见久久见》这首美妙的歌谣唱响国际,让世界听到了来自中国大山深处的声音。

今年年初,五指山黎苗童声合唱团录制的MV《把五指山唱给法兰西》被外交部选用,在巴黎举办的庆祝中法建交60周年的重要活动——“你好!中国”旅游推介会上现场播放。

今年4月初,央视发出邀约,合唱团作为重要嘉宾赴法开展文化交流。

合唱团的舞台从海南唱到了国外,孩子们的视野和见识也在不断地扩大,收获了肉眼可见的成长。

水满中心学校老师陈慧告诉记者,随着演出舞台越来越大,演出经验越积越多,孩子们最初的羞涩和紧张已经慢慢褪去,音乐素养得到了显著提升,领悟到如何用声音诠释歌曲中的情感,也懂得如何在团队中合作,并愿意为团队的成功付出努力,这些都是难能可贵的精神品质。

大山里的孩子们通过音乐学会成长,用歌声去传递爱与希望,用直抵心灵的音乐缔结更多国际友谊。



扫码看演出视频